

PL-Zabrze: other services

OJ S 172/2012 07/09/2012

Contract award notice

Services

Directive 2004/18/EC

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Szpital Miejski Sp. z o.o.

Postal address: ul. Zamkowa 4

Town: Zabrze

Postal code: 41-803

Country: Poland

Contact person: Szpital Miejski Sp. z o.o., ul. Zamkowa 4, 41-803 Zabrze

For the attention of: Barbara Goncerz

E-mail: [administracja5@szpitalzabrze.pl](mailto:administracja5@szpitalzabrze.pl)

Telephone: +48 322776100

Fax: +48 322776100

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: [www.szpitalzabrze.pl](http://www.szpitalzabrze.pl)

### I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

### I.3. Main activity

Health

### I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Title

Na świadczenie kompleksowych usług pralniczych wraz z transportem i dzierżawą bielizny szpitalnej oraz usługę prania bielizny szpitalnej będącej własnością Zamawiającego wraz z transportem.

#### II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Main site or place of performance: 3. Odbiór i dostawa bielizny odbywać się będzie w pomieszczeniach wyznaczonych przez Zamawiającego z i do następujących obiektów:

- a) obiekt przy ul. Zamkowej 4 w Zabrze – (w jednym wyznaczonym pomieszczeniu),
- b) obiekt przy ul. Traugutta 6 w Zabrze – (w jednym wyznaczonym pomieszczeniu),
- c) obiekt przy ul. Janika 18 w Zabrze – (w jednym wyznaczonym pomieszczeniu).

NUTS code

#### II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

#### **II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

Przedmiotem zamówienia jest świadczenie kompleksowych usług pralniczych wraz z transportem i dzierżawą bielizny szpitalnej oraz usługę prania bielizny szpitalnej będącej własnością Zamawiającego wraz z transportem (CPV: 98 39 00 00 – 3; 98 31 00 00 – 9,) Szczegółowy opis całego asortymentu przedstawiono w formularzu ofertowym stanowiącym załącznik nr 1 do SIWZ.

#### **II.1.5. CPV code(s)**

98390000 Other services, 98310000 Washing and dry-cleaning services

#### **II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **II.2. Total value of the contract/lot**

#### **II.2.1. Total value of the contract/lot**

Value: 1 717 759,06 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23,00

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction has been used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

13/PN/12

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

**Contract notice**

Notice number in the OJ S: [2012/S 126-209153](#) of 4.7.2012

## **Section V: Award of contract**

---

Contract No: 1

Lot No: 1

- Lot title: Świadczenie kompleksowych usług pralniczych wraz z transportem i dzierżawą bielizny szpitalnej oraz usługę prania bielizny szpitalnej będącej własnością Zamawiającego wraz z transportem.

#### **V.1. Date of conclusion of the contract**

1.9.2012

#### **V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Pralnia Wod – Chem S.C.  
Postal address: ul. Artyleryjska 1  
Town: Częstochowa  
Postal code: 42-200  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:  
Value: 1 564 188,29 PLN  
excluding VAT  
Total value of the procurement:  
Value: 1 396 552,08 PLN  
excluding VAT  
If annual or monthly value:  
Number of months: 36

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.2. Additional information****VI.3. Procedures for review****VI.3.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postal address: ul. Postępu 17A  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-672  
Country: Poland  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587803

**VI.3.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Odwołania wnosi się:

- 1) W terminie 10 dni od daty przesłania informacji o czynnościach zamawiającego stanowiącą podstawę jego wniesienia- jeżeli zostały przekazane w sposób określony w art 27 ust. 2, albo w terminie 15 dni - jeżeli zostały przesłane w inny sposób - w przypadku gdy wartość zamówienia jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art 11 ust 8;
  - 2) W terminie 5 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia - jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2 albo w terminie 10 dni - jeżeli zostały przesłane w inny sposób - w przypadku, gdy wartość zamówienia jest mniejsza niż kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art 11 ust. 8.
2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, jeżeli postępowanie jest prowadzone w

trybie przetargu nieograniczonego, także wobec postanowień Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia wnosi się w terminie:

- 1) 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia specyfikacji Istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej - jeżeli wartość zamówienia jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust 8,
  - 2) 5 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych lub w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na stronie internetowej - jeżeli wartość zamówienia jest mniejsza niż kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art 11 ust 8.
3. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w ust. 1 i 2 wnosi się:
- 1) W przypadku zamówień, których wartość jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art 11 ust 8 - w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia w terminie 5 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

#### **VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-672

Country: Poland

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587803

#### **VI.4. Date of dispatch of this notice**

5.9.2012